

## REGARDS COMPARÉS : TAÏWAN

### INSTITUT NATIONAL DES LANGUES ET CIVILISATIONS ORIENTALES

Auditorium de l'INALCO  
65 rue des Grands Moulins  
75013 Paris  
MÉTRO ligne 14 et RER C  
(Bibliothèque François Mitterrand)  
BUS 27, 62, 83, 89, 132, N31

**16 AU 19 NOVEMBRE**

Programme établi par Luisa Prudentino,  
Gwennaël Gaffric, Wafa Ghermani,  
Barberine Feinberg et Françoise Foucault.

#### LUNDI 16 NOVEMBRE

► 15h à 17h30  
**Images d'archives**  
Taïwan | 45 min | muet et sonore  
Pai Ching-jui, Teng Nan-kuang (Taïwan)  
Films de propagande et amateur tournés  
entre les années 1930 et 1960.

► 18h à 21h30  
**綠色的海平線 – Shonenko**  
Taïwan | 2006 | 60 min | vosta  
Kuo Liang-yin (Taïwan)  
En 1943, 8000 jeunes garçons taïwanais,  
envoyés sur l'archipel japonais pour y  
suivre un programme de travail-études, se  
retrouvent en rôle dans des usines pour  
construire navires et avions de guerre.

► 18h à 21h30  
**無米樂 – Let It Be**  
Taïwan | 2004 | 108 min | vostf  
Yen Lan-chuan, Juang Yi-tseng (Taïwan)  
La vie quotidienne de trois familles  
d'agriculteurs, au cœur du grenier rizicole  
de Taïwan. Avec humour, ils font face aux  
menaces liées à l'adhésion de Taïwan à  
l'Organisation mondiale du commerce.

► 18h à 21h30  
**刪海經 – The Lost Sea**  
Taïwan | 2013 | 68 min | vostf  
Hung Chun-hsiu (Taïwan)  
La paix et le rétablissement des relations  
entre Taïwan et la Chine bouleversent  
l'environnement et menacent la biodiversité  
des côtes de l'île de Kinmen. Les étranges  
limules voient leur habitat disparaître.

#### MARDI 17 NOVEMBRE

► 15h à 17h30  
**矮人奇之歌 – Songs of Pasta'ay**  
Taïwan | 1988 | 58 min | vosta  
Hu Tai-li, Lee Daw-ming (Taïwan)  
La "fête des petits sêtres légendaires" est un  
rituel important qui se tient tous les dix ans  
dans la communauté aborigène de Saisiat.

► 18h à 21h30  
**面對惡靈 – And Deliver Us From Evil**  
Taïwan | 2001 | 54 min | vosta  
Si-Manirei (Taïwan)  
Pratiques et croyances face à la maladie et  
à la vieillesse chez les Tao de la petite île  
des Orchidées. Traditions et changements  
apportés par la jeune génération.

► 18h à 21h30  
**野球孩子 – Baseball Boys**  
Taïwan | 2008 | 86 min | vosta  
Shen Ko-shang (Taïwan)  
Le parcours d'une équipe de très jeunes  
joueurs de base-ball d'un village aborigène.  
Les espoirs, les joies et les déceptions de ces  
jeunes garçons et de leur famille.

► 18h à 21h30  
**噤聲三角 – Silent Delta**  
Taïwan | 2000 | 18 min  
Shen Ko-shang (Taïwan)  
Trois îles, un inventaire à la Prévert, les  
plantes, les animaux et les hommes qui les  
peuplent ou qui ne sont que de passage.

► 18h à 21h30  
**築巢人 – Les Faiseurs de nid – A Rolling Stone**  
Taïwan | 2012 | 53 min | vostf  
Shen Ko-shang (Taïwan)  
Un père et son fils autiste. Une famille  
monoparentale, une sœur effacée, un  
fils violent, un père entre dévouement et  
tentation de s'échapper: le quotidien de la  
famille Chen.

#### MERCREDI 18 NOVEMBRE

► 15h à 17h30  
**Les Vacances des fantômes**  
France | 2013 | 52 min | vostf  
Jean Robert Thomann (France)  
À Puli, les traditions du septième mois  
lunaire, les mois des fantômes, demeurent  
vivaces. Rituels, offrandes de nourriture,  
danses ou encore karaoké permettent de  
satisfaire les esprits errants.

► 18h à 21h30  
**Naluwan**  
France | 2013 | 85 min | vostf  
Jean Robert Thomann (France)  
Un portrait de trois chanteurs austronésiens,  
qui interrogent aussi l'identité des Aborigènes  
dans une société moderne et mondialisée,  
dominée par l'ethnie Han.

► 18h à 21h30  
Le cinéma de Hu Tai-li (en sa  
présence)

► 18h à 21h30  
**蘭嶼觀點 – Voices of Orchid Island**  
Taïwan | 1994 | 73 min | vosta  
Hu Tai-li (Taïwan)  
La relation complexe et difficile de  
la communauté Tao avec le monde  
extérieur, notamment lorsqu'elle  
est confrontée au tourisme, aux  
soins médicaux, et au stockage des  
déchets nucléaires.

► 18h à 21h30  
**石頭夢 – Stone Dream**  
Taïwan | 2004 | 79 min | vosta  
Hu Tai-li (Taïwan)  
Liu Pi-chia, enrôlé dans l'armée du  
Kuomintang, suivit Chiang Kai-shek  
à Taïwan. Il vit aujourd'hui dans un  
village peuplé de vétérans, mariés,  
pour la plupart, à des femmes  
aborigènes.

#### JEUDI 19 NOVEMBRE

► 15h à 16h45  
Le cinéma de Mayaw Biho (en sa  
présence)

► 15h à 16h45  
**天堂小孩 – Children in Heaven**  
Taïwan | 1997 | 13 min | vosta  
Mayaw Biho (Taïwan)  
À Sanying, près de Taipei, une  
communauté aborigène s'est  
installée sur un terrain vague en  
bordure de rivière. Les enfants  
observent et commentent les  
bulldozers venus raser leurs  
baraques.

► 16h45 à 17h45  
**我家門前有大河 – My River**  
Taïwan | 2009 | 60 min | vosta  
Mayaw Biho (Taïwan)  
Dix ans après Children in Heaven,  
que sont devenus les enfants de la  
communauté de Sanying, alors que  
les autorités continuent  
les démolitions des habitations.

► 18h à 21h30  
**Table ronde : Cinéma aborigène et  
quêtes d'identité à Taïwan ?**  
avec Mayaw Biho, Hu Tai-li, Shen  
Ko-shang, Luisa Prudentino et Wafa  
Ghermani

► 18h à 21h30  
**不一樣的月光 – Finding Sayun**  
Taïwan | 2000 | 95 min | vosta  
Laha Mebow (Taïwan)  
Premier film de fiction taïwanais sur  
les Aborigènes mis en scène par  
une cinéaste atayal. À la recherche  
de ses racines,  
Laha Mebow propose un récit qui  
mêle adroitement documentaire et  
fiction.

# Festival Jean Rouch à l'Inalco

Auditorium du Pôle des  
langues et civilisations

Entrée libre

